

CÁCH NHẬN SỰ GIÚP ĐỠ

- Nhận thông tin và tài nguyên về vấn đề pháp lý của quý vị và yêu cầu sự giúp đỡ tại <https://vtlawhelp.org>
- Gọi cho đường dây nóng hỗ trợ pháp lý của chúng tôi, được quản lý bởi đối tác của chúng tôi, Legal Services Vermont, qua số: 1-800-889-2047

Burlington | Montpelier | Rutland

Springfield | St. Johnsbury

Công tác cung cấp cơ sở cho ấn phẩm này được hỗ trợ bằng tài trợ của Bộ Phát Triển Nhà Ở và Đô Thị Hoa Kỳ. Bản chất và kết quả của công tác này dành riêng cho công chúng. Tác giả và nhà xuất bản chỉ chịu trách nhiệm đối với tính chính xác của các phát biểu và diễn giải có trong ấn phẩm này. Những sự diễn giải như thế không nhất thiết phản ánh quan điểm của Chính Phủ Liên Bang.



QUÝ VỊ CẦN THÔNG DỊCH VIÊN?

احصل على مساعدتنا بلغتك بالاتصال على
1-800-889-2047
اخبرنا باسمك ورقم هاتفك ثم انطق العربية.

Reciba nuestra ayuda en su idioma. Llame al 1-800-889-2047. Díganos su nombre y número de telefono. Diga español.

သင့်ဘာသာစကားဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့ထံမှ အကူအညီရယူရပါ။ 1.800.889.2047 ကိုခေါ်ဆိုပါ။ သင့်နာမည်နှင့် ဖုန်းနံပါတ်တို့ကို ပြောပါ။ မြန်မာ(ဗမာ) ကိုပြောဆိုပါ။

Obtenez de l'aide de nous dans votre langue. Appelez 1.800.889.2047. Dites-nous votre nom et votre numéro de téléphone. Dites français.

हामीबाट आफ्नै भाषामा सहयोग प्राप्त गर्नुहोस्। 1.800.889.2047 मा कल गर्नुहोस्। हामीलाई तपाईंको नाम र फोन नम्बर भन्नुहोस्। भाषा नेपाली भन्नुहोस्।

Caawimo nooga hel anaga luqaddaada. Soo wac 1-800-889-2047. Noo sheeg magacaaga iyo lambarka talefoonka. Dheh Soomaali. Equis quamenisi doloreperit dolut. Tem restiis as simagni occus.

Pata usaidizi kutoka kwetu kwa lugha yako. Piga simu nambari 1-800-889-2047. Tuambie jina na nambari yako ya simu. Sema Kiswahili

Để nhận sự trợ giúp của chúng tôi bằng ngôn ngữ của quý vị. Gọi số 1-800-889-2047. Vui lòng cho chúng tôi biết tên và số điện thoại của quý vị. Vui lòng nói "Tiếng Việt".



DỰ ÁN LUẬT CHỐNG PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ VỀ NHÀ Ở

Sự hỗ trợ pháp lý miễn phí cho người dân Vermont ("Vermonters") nào đang bị phân biệt đối xử về nhà ở

<https://vtlawhelp.org> | 1-800-889-2047



CHÚNG TÔI LÀ AI

Vermont Legal Aid là một công ty luật phi lợi nhuận toàn tiểu bang có sứ mệnh vì công bằng xã hội. Chúng tôi cung cấp dịch vụ pháp lý miễn phí cho Vermonters nào đang đối mặt với các vấn đề pháp lý dân sự đe dọa các quyền và hạnh phúc của họ.

Dự Án Luật Chống Phân Biệt Đối Xử Về Nhà Ở (Housing Discrimination Law Project, HDLP) của chúng tôi giúp Vermonters nào đã bị xâm phạm quyền công dân trong vấn đề nhà ở. HDLP cũng tiến hành điều tra và công tác bảo vệ quyền của Vermonters được sống ở nơi họ chọn.

"Cám ơn quý vị đã giúp tôi duy trì nhà ở an toàn trong khi tôi cố tìm sự chăm sóc y tế đối với HIV và MS. Nếu không có sự can thiệp của quý vị, tôi lẽ ra đã không có thêm thời gian mà tôi rất cần. Tôi xin chân thành cảm ơn sự giúp đỡ của quý vị."

- Thân Chủ của HDLP

CHÚNG TÔI GIÚP ĐỠ AI

Chúng tôi có thể giúp đỡ bất kỳ Vermonter nào cho rằng họ đã bị phân biệt đối xử. Quý vị không cần phải đáp ứng bất kỳ giới hạn nào về thu nhập hay tài sản.

Phân biệt đối xử về nhà ở là vi phạm pháp luật nếu hành vi đó dựa trên:

- Chủng Tộc, Màu Da
- Nguồn Gốc Quốc Gia, Sắc Tộc
- Tôn giáo
- Khuyết tật
- Có Con Vị Thành Niên
- Giới Tính
- Thiên Hướng Tình Dục
- Độ tuổi
- Tình Trạng Hôn Nhân
- Nhận Hỗ Trợ Công

CHÚNG TÔI GIÚP ĐỠ BẰNG CÁCH NÀO

Điều tra

Chúng tôi điều tra hành vi phân biệt đối xử và vận động ủng hộ nhà ở công bằng trong thuê, mua nhà, cơ sở tạm trú, và quy hoạch sử dụng đất.

Kiểm Tra về Nhà Ở Công Bằng

Chúng tôi tiến hành kiểm tra về nhà ở công bằng để tìm hiểu xem các chủ nhà, công ty môi giới bất động sản, và những người khác ở Vermont có tuân thủ các điều luật về nhà ở công bằng hay không.

Tư Vấn và Đại Diện

Chúng tôi tư vấn cho Vermonters về các quyền công dân của họ trong vấn đề nhà ở và các lựa chọn của họ. Chúng tôi đại diện cho những ai bị xâm phạm quyền công dân.

Giáo Dục Cộng Đồng

Chúng tôi giáo dục cho người thuê nhà, chủ nhà, các nhà cung cấp dịch vụ nhà ở khác, nhà lập chính sách, quan chức, và công chúng về phân biệt đối xử về nhà ở tại Vermont.

Vận Động Chính Sách

Chúng tôi đại diện cho quyền lợi của Vermonters trong ngành lập pháp của tiểu bang, với các cơ quan tiểu bang, và với các nhà hoạch định đô thị và khu vực để giải quyết các nguyên nhân hệ thống và thể chế của phân biệt đối xử về nhà ở.

